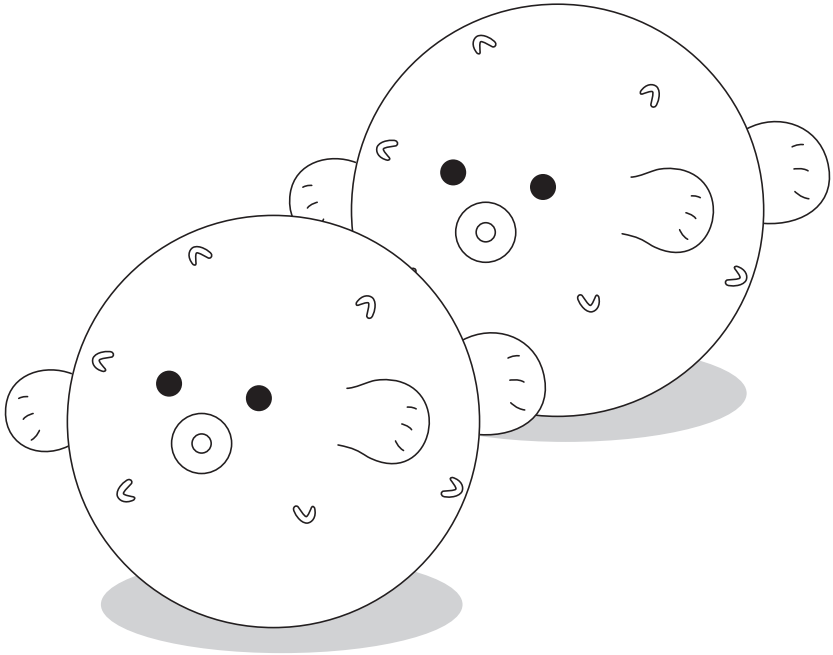
GOLD LUX



HELA I HELI

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
331762; 331779

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do użycia zapoznaj się z instrukcją. Schemat użycia: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem naładuj lampę. Do zestawu dołączony jest kabel USB. Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa dekoracyjna z dotykowym włącznikiem i zmianą barwy świecenia. Czas świecenia około 5-36 godzin, w zależności od trybu świecenia. Minimalna ilość cykli ładowania: 800 razy. Użyty akumulator: 18650 Li-ion, 1200mAh. Długość kabla USB: 1 metr.

SPOSÓB DZIAŁANIA

Ustaw przełącznik na symbolu diody, aby włączyć światło białe. Lekko stukając w lampkę zmieniasz moc świecenia. Ustaw przełącznik na symbolu pulsującej diody, aby włączyć światło kolorowe. Lekko stukając w lampkę zmieniasz kolor świecenia. Ustaw przełącznik na pozycji OFF żeby wyłączyć lampkę. Drugi przełącznik aktywuje wyłączenie czasowe (15 lub 30 minut). Symbol nieskończoności oznacza ciągłe świecenie. Podczas ładowania dół lampki, obok gniazda ładowania, świeci na czerwono. Dioda zgaśnie, gdy lampka będzie naładowana.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

BEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Produkt ładuj wyłącznie przy użyciu kabla dostarczonego wraz z urządzeniem lub o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu.

Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Nie używać podczas ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę. Czas ładowania około 4 godziny. Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro dekorativní osvětlení. Nevhodné pro osvětlení místnosti. Používejte v interiéru.

MONTÁŽ

Před použitím si přečtěte pokyny. Schéma použití: viz obrázky. Před prvním použitím lampu nabijte. Sada obsahuje USB kabel. Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Dekorativní lampa s dotykovým vypínačem a měnící se barvou světla. Doba svícení přibližně 5-36 hodin v závislosti na režimu svícení. Minimální počet nabíjecích cyklů: 800krát. Použitá baterie: 18650 Li-ion, 1200mAh. Délka USB kabelu: 1 metr.

REŽIM AKCE

Otočením přepínače na symbol LED rozsvítíte bílé světlo. Lehkým poklepáním na lampu měníte intenzitu světla. Chcete-li zapnout barevné světlo, nastavte přepínač na blikající symbol LED. Lehkým poklepáním na lampu změníte barvu světla. Otočením spínače do polohy OFF světlo vypnete. Druhý spínač aktivuje časované vypnutí (15 nebo 30 minut). Symbol nekonečna znamená neustálou záři. Během nabíjení svítí spodní část světla vedle nabíjecího portu červeně. Po nabití lampy LED zhasne.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojeným napájením poté, co produkt vychladne. Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Produkt se může zahřát na zvýšenou teplotu. Napájejte výrobek pouze jmenovitým napětím nebo specifikovaným rozsahem napětí. Je nepřípustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek. Provoz produktu může být narušen v oblasti silného elektromagnetického rušení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení poukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpadky, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zracovávány, utilisovány, ničeny. Dbej o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulátory je nutné pojímat jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulátory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulátorů. Iinformace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodejci, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větším nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státek je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme mkontakt s distributorem daného výrobku.

BEZPEČNOSTNÍ

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nedávejte je malým dětem na hraní, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Udržujte zařízení, všechny jeho části a příslušenství mimo dosah malých dětí. Výrobek nabíjejte pouze pomocí kabelu dodávaného se zařízením nebo s parametry uvedenými výrobcem na obalu. Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A. Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru. Při nabíjení nepoužívejte. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku. Doba nabíjení přibližně 4 hodiny. Nedodržení doporučení této příručky může mít za následek například požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a další materiální i nemateriální škody.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für dekorative Beleuchtung bestimmt. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Im Innenbereich verwenden.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie vor der Verwendung die Gebrauchsanweisung. Nutzungsdiagramm: siehe Abbildungen. Laden Sie die Lampe vor dem ersten Gebrauch auf. Im Set ist ein USB-Kabel enthalten. Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes Ladegerät 5V DC 1A.

FUNKTIONSMERKMALE

Dekorative Lampe mit Touch-Schalter und wechselnder Lichtfarbe. Leuchtdauer ca. 5-36 Stunden, je nach Beleuchtungsmodus. Mindestanzahl der Ladezyklen: 800 Mal. Verwendeter Akku: 18650 Li-Ion, 1200 mAh. USB-Kabellänge: 1 Meter.

WIRKUNGSWEISE

Drehen Sie den Schalter auf das LED-Symbol, um weißes Licht einzuschalten. Durch leichtes Antippen der Lampe verändern Sie die Lichtintensität. Stellen Sie den Schalter auf das blinkende LED-Symbol, um das farbige Licht einzuschalten. Durch leichtes Antippen der Lampe verändern Sie die Lichtfarbe. Drehen Sie den Schalter in die Position OFF, um das Licht auszuschalten. Der zweite Schalter aktiviert die zeitgesteuerte Abschaltung (15 oder 30 Minuten). Das Unendlichkeitssymbol bedeutet konstantes Leuchten. Während des Ladevorgangs leuchtet die Unterseite der Lampe neben dem Ladeanschluss rot. Die LED erlischt, wenn die Lampe aufgeladen ist.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Das Produkt kann sich auf eine erhöhte Temperatur erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit der Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. Im Bereich starker elektromagnetischer Störungen kann es zu Funktionsstörungen des Produkts kommen.

UMWELTSCHUTZ *

Wir empfehlen die Trennung von Verpackun-

gsmüll. Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit einer getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen in den normalen Müll geworfen werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine besondere Form der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Gebrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als getrennter Abfall behandelt und in einem separaten Behälter entsorgt werden. Gebrauchte Batterien oder Akkus sollten Sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien und Akkus abgeben. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler für diese Art von Geräten. Auch abgenutzte Geräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge neu gekaufter Geräte desselben Typs. Die vorstehenden Regelungen gelten für den Bereich der Europäischen Union. Für andere Länder gelten die im jeweiligen Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

SICHERHEIT

Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Geben Sie sie nicht an kleine Kinder zum Spielen weiter, da diese sich selbst oder anderen schaden oder das Gerät beschädigen könnten. Bewahren Sie das Gerät sowie alle seine Teile und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.
Laden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Kabel oder mit den vom Hersteller auf der Verpackung angegebenen Parametern auf.
Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes 5V DC 1A Ladegerät. Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nicht während des Ladevorgangs verwenden. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät. Ladezeit ca. 4 Stunden.
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud dekoratiivvalgustuseks. Ei sobi ruumi valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE

Palun lugege enne kasutamist juhiseid.
Kasutusskeem: vaata jooniseid. Laadige lamp enne esimest kasutamist. Komplekti kuulub USB kaabel. Laadijat kaasas ei ole. Soovitatav laadija 5V DC 1A.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Puutelülitiga ja muutuva valguse värviga dekoratiivlamp. Valgustusaeg ligikaudu 5-36 tundi, olenevalt valgustusrežiimist.
Minimaalne laadimistsüklite arv: 800 korda.
Kasutatud aku: 18650 Li-ion, 1200mAh.
USB-kaabli pikkus: 1 meeter.

TOIMIMISVIIS

Valge valguse sisselülitamiseks keerake lüliti LED-sümbolile. Lambile kergelt koputades muudate valguse intensiivsust. Värvilise valguse sisselülitamiseks seadke lüliti vilkuvale LED-sümbolile. Lambile kergelt koputades muudate valguse värvi. Valguse väljalülitamiseks keerake lüliti asendisse OFF. Teine lüliti aktiveerib ajastatud väljalülitamise (15 või 30 minutit). Lõpmatuse sümbol tähendab pidevat sära. Laadimise ajal põleb laadimispordi kõrval asuv tuli punaselt. LED-tuli kustub, kui lamp on laetud.

KASUTUSSOOVITUSED / HOOLDUS

Pärast toote jahtumist tehke hooldust, kui toide on välja lülitatud. Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Toide toodet ainult nimipingega või määratud pingevahemikuga. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu. Tugevate elektromagnetiliste häirete korral võib toote töö olla häiritud.

KESKKONNAKAITSE *

Soovitame pakendijäätmed sorteerida.
Märgistus viitab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete valikulise kogumise vajadusele. Selliselt märgistatud tooteid ei tohi trahviga visata tavaprügi hulka koos muude jäätmetega. Sellised tooted võivad olla keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikud ning vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Kasutatud patareid ja/või akud tuleb käidelda eraldi jäätmena ja panna eraldi konteinerisse. Kasutatud patareid või akud tuleb üle anda vanapatareide ja akude kogumis-/kogumispunkti. Teavet kogumis-/kogumispunktide kohta saate oma kohalikult omavalitsuselt või seda tüüpi seadmete edasimüüjalt. Amortiseerunud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uut toodet ostetakse koguses, mis ei ole suurem kui sama tüüpi uute seadmete kogus. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidu territooriumil. Teiste riikide puhul kehtivad kõnealuses riigis kehtivad õigusnormid. Soovitame võtta ühendust meie toote edasimüüjaga oma piirkonnas.

TURVALISUS

Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge andke neid väikestele lastele mängimiseks, kuna need võivad ennast või teisi kahjustada või seadet kahjustada. Hoidke seadet, kõiki selle osi ja tarvikuid väikelastele kättesaamatus kohas. Laadige toodet ainult seadmega kaasas oleva kaabli abil või tootja poolt pakendil märgitud parameetritega.
Laadijat kaasas pole. Soovitatav 5V DC 1A laadija. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Ärge kasutage laadimise ajal. Pärast laadimise lõpetamist ühendage laadija lahti. Laadimisaeg umbes 4 tundi.
Selle juhendi soovituste eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ja muid materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu koristevalaistukseen. Ei sovellu huoneen valaistukseen. Käytä sisätiloissa.

ASENNUS

Lue ohjeet ennen käyttöä. Käyttökaavio: katso kuvat. Lataa lamppu ennen ensimmäistä käyttöä. Sarja sisältää USB-kaapelin. Ei laturia mukana. Suositeltu laturi 5V DC 1A.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Koristevalaisin kosketuskytkimellä ja vaihtuvalla valon värillä. Valaistusaika noin 5-36 tuntia valaistustavasta riippuen.
Latauskertojen vähimmäismäärä: 800 kertaa.
Käytetty akku: 18650 Li-ion, 1200mAh.
USB-kaapelin pituus: 1 metri.

TOIMINTATAPA

Sytytä valkoinen valo kääntämällä kytkin LED-symbolin kohdalle. Napauttamalla kevyesti lamppua muutat valon voimakkuutta. Aseta kytkin vilkkuvaan LED-symboliin sytyttääksesi värillisen valon. Napauttamalla kevyesti lamppua muutat valon väriä. Sammuta valo kääntämällä kytkin OFF-asentoon. Toinen kytkin aktivoi ajastetun sammutuksen (15 tai 30 minuuttia). Ääretön symboli tarkoittaa jatkuvaa hehkua. Latauksen aikana valon alaosa latausportin vieressä palaa punaisena. LED sammuu, kun lamppu latautuu.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Tuote voi kuumentua kohonneeseen lämpötilaan. Käytä tuotetta vain nimellisjännitteellä tai määritetyllä jännitealueella. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. Tuotteen toiminta voi häiriintyä voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittelemme pakkausjätteiden lajittelua. Merkintä ilmaisee sähkö- ja elektroniikkalaitteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkittyjä tuotteita ei saa sakkojen uhalla heittää tavalliseen roskikseen muiden jätteiden mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisenä jätteenä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämäntyyppisten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrä. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muihin maihin sovelletaan kyseisessä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueellasi.

TURVALLISUUS

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna niitä pienten lasten leikkiä, sillä ne voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Pidä laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta.
Lataa tuote vain laitteen mukana toimitetulla kaapelilla tai valmistajan pakkauksessa ilmoittamilla parametreilla.
Ei laturia mukana. Suositeltu 5V DC 1A laturi. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana. Älä käytä latauksen aikana. Kun lataus on valmis, irrota laturi. Latausaika noin 4 tuntia.
Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

The product is intended for decorative lighting. Not suitable for room lighting. Use indoors.

MOUNTING
Please read the instructions before use. Usage diagram: see illustrations. Charge the lamp before first use. The set includes a USB cable. No charger included. Recommended charger 5V DC 1A.
FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Decorative lamp with touch switch and change of light color. Lighting time about 5-36 hours, depending on the lighting mode. Minimum number of charging cycles: 800 times. Battery used: 18650 Li-ion, 1200mAh. USB cable length: 1 meter.
MODE OF ACTION
Set the switch to the diode symbol to turn on the white light. Lightly tapping the lamp changes the light intensity. Set the switch to the pulsating diode symbol to turn on the colored light. Lightly tapping the lamp changes the light color. Set the switch to the OFF position to turn the lamp off. The second switch activates the timed switch-off (15 or 30 minutes). The infinity symbol means continuous light. During charging, the bottom of the lamp, next to the charging socket, lights red. The diode will turn off when the lamp is charged.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Perform maintenance with the power disconnected after the product has cooled down. Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. The product may heat up to an elevated temperature. Power the product only with the rated voltage or the specified voltage range. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. Product operation may be disrupted in the area of strong electromagnetic interference.
ENVIRONMENTAL PROTECTION *
Segregation of post-packaging waste is recommended.
This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.
SECURITY
The device and its accessories are not toys. Do not let small children play with them, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be kept out of the reach of small children.
Charge the product only using the cable supplied with the device or with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging.
No charger included. Recommended charger 5V DC 1A. Do not leave the product unattended while charging. Do not use while charging. Unplug the charger after charging. Charging time approximately 4 hours.
Failure to follow the instructions in this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injury and other material and non-material damage.

- HR -
NAMJENA / PRIMJENA
Proizvod je namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije prikladno za sobnu rasvjetu. Koristiti u zatvorenom prostoru.
MONTAŽA
Prije uporabe pročitajte upute. Dijagram uporabe: vidi ilustracije. Napunite lampu prije prve uporabe. Set uključuje USB kabel. Nije uključen punjač. Preporučeni punjač 5V DC 1A.
FUNKCIONALNE OSOBINE
Dekorativna lampa s prekidačem na dodir i promjenom boje svjetla. Vrijeme osvjetljenja cca 5-36 sati, ovisno o načinu osvjetljenja.
Minimalni broj ciklusa punjenja: 800 puta.
Baterija koja se koristi: 18650 Li-ion, 1200mAh.
Duljina USB kabela: 1 metar.
NAČIN DJELOVANJA
Okrenite prekidač na LED simbol za uključivanje bijelog svjetla. Laganim dodirom lampe mijenjate intenzitet svjetla. Postavite prekidač na trepćući LED simbol za uključivanje svjetla u boji. Laganim dodirom lampe mijenjate boju svjetla. Okrenite prekidač u položaj OFF kako biste ugasili svjetlo. Drugi prekidač aktivira vremensko isključivanje (15 ili 30 minuta). Simbol beskonačnosti znači stalni sjaj. Tijekom punjenja, donji dio lampice, pored priključka za punjenje, svijetli crveno. LED će se ugasiti kada se lampa napuni.
PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE
Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišene temperature. Napajajte proizvod samo s nazivnim naponom ili navedenim rasponom napona. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. Rad proizvoda može biti poremećen u području jakih elektromagnetskih smetnji.
ZAŠTITA OKOLIŠA *
Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovako označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se bacati u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brinite o čistoći i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Iskorištene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore. Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.
SIGURNOST
Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Nemojte ih davati maloj djeci da se s njima igraju jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Držite uređaj, sve njegove dijelove i pribor izvan dohvata male djece.
Proizvod punite samo pomoću kabela koji ste dobili s uređajem ili s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju.
Nije uključen punjač. Preporučeni punjač od 5V DC 1A. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Nemojte koristiti tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odspojite punjač. Vrijeme punjenja približno 4 sata.
Nepoštivanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

- HU -
CÉL / ALKALMAZÁS
A termék dekoratív világításra szolgál. Szobavilágításra nem alkalmas. Használja beltérben.
TELEPÍTÉS
Kérjük, használat előtt olvassa el az utasításokat. Használati diagram: lásd az illusztrációkat. Az első használat előtt töltse fel a lámpát. A készlet USB kábelt tartalmaz. Töltő nincs mellékelve. Ajánlott töltő 5V DC 1A.
FUNKCIÓS JELLEMZŐK
Dekoratív lámpa érintőkapcsolóval és változó fényszínnel. Világítási idő körülbelül 5-36 óra, a világítási módtól függően.
A töltési ciklusok minimális száma: 800 alkalommal. Használt akkumulátor: 18650 Li-ion, 1200 mAh. USB kábel hossza: 1 méter.
MŰKÖDÉSI MÓD
A fehér fény bekapcsolásához fordítsa a kapcsolót a LED szimbólumra. A lámpa enyhe megérintésével módosíthatja a fényintenzitást. A színes fény bekapcsolásához állítsa a kapcsolót a villogó LED szimbólumra. A lámpa enyhe megérintésével megváltoztathatja a fény színét. A világítás kikapcsolásához fordítsa a kapcsolót OFF állásba. A második kapcsoló aktiválja az időzített leállítást (15 vagy 30 perc). A végtelen szimbólum állandó fényt jelent. Töltés közben a jelzőfény alsó része, a töltőport mellett pirosan világít. A LED kialszik, ha a lámpa feltöltődik.
ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS
Végezze el a karbantartást áramtalanított állapotban, miután a termék lehült. Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. A termék magas hőmérsékletre melegedhet fel. A terméket csak a névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségtartománysal táplálja. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. Erős elektromágneses interferencia miatt a termék működése megszakadhat.
KÖRNYEZETVÉDELEM *
Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbírság terhe mellett a közönséges szemétbe más hulladékkal együtt nem dobhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékele-

mek és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságtól vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználódott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

BIZTONSÁG

A készülék és tartozékai nem játékok. Ne adja kisgyermekeknek játszani velük, mert kárt tehetnek magukban vagy másokban, illetve károsíthatják a készüléket. Tartsa a készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermekek számára hozzáférhetetlen helyen. A terméket csak a készülékhez mellékelt kábellel vagy a gyártó által a csomagoláson feltüntetett paraméterekkel töltse.

Töltő nincs mellékelve. Ajánlott 5V DC 1A töltő. Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. Ne használja töltés közben. A töltés befejezése után válassza le a töltőt. Töltési idő kb 4 óra.

A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

- IT -

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione della stanza. Utilizzare in ambienti chiusi.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere le istruzioni prima dell'uso. Schema di utilizzo: vedere le illustrazioni. Caricare la lampada prima del primo utilizzo. Il set include un cavo USB. Nessun caricabatterie incluso. Caricabatterie consigliato 5V DC 1A.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Lampada decorativa con interruttore touch e colore della luce variabile. Tempo di illuminazione circa 5-36 ore, a seconda della modalità di illuminazione.

Numero minimo di cicli di ricarica: 800 volte.

Batteria utilizzata: 18650 Li-ion, 1200mAh.

Lunghezza cavo USB: 1 metro.

MODO DI AGIRE

Ruotare l'interruttore sul simbolo LED per accendere la luce bianca. Toccando leggermente la lampada si modifica l'intensità della luce. Impostare l'interruttore sul simbolo LED lampeggiante per accendere la luce colorata. Toccando leggermente la lampada si cambia il colore della luce. Ruotare l'interruttore in posizione OFF per spegnere la luce. Il secondo interruttore attiva lo spegnimento temporizzato (15 o 30 minuti). Il simbolo dell'infinito significa bagliore costante. Durante la ricarica, la parte inferiore della luce, accanto alla porta di ricarica, si illumina di rosso. Il LED si spegnerà quando la lampada sarà carica.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere una temperatura elevata. Alimentare il prodotto solo con la tensione nominale o con l'intervallo di tensione specificato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. Il funzionamento del prodotto potrebbe essere interrotto in aree soggette a forti interferenze elettromagnetiche.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il distributore del nostro prodotto nella tua zona.

SICUREZZA

L'apparecchio e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciarli giocare con i bambini piccoli, poiché potrebbero danneggiare se stessi o gli altri o danneggiare il dispositivo. Tenere l'apparecchio, tutte le sue parti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Caricare il prodotto solo utilizzando il cavo fornito con il dispositivo o con i parametri indicati dal produttore sulla confezione.

Nessun caricabatterie incluso. Caricabatterie consigliato da 5 V CC 1 A. Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Non utilizzare durante la ricarica. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie. Tempo di ricarica circa 4 ore.

La mancata osservanza delle raccomandazioni di questo manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.

- LT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas dekoratyviniam apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS

Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas. Naudojimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įkraukite lemputę. Komplekte yra USB laidas. Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas įkroviklis 5V DC 1A.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Dekoratyvinis šviestuvas su jutikliniu jungikliu ir kintančia šviesos spalva. Apšvietimo laikas apie 5-36 valandų, priklausomai nuo apšvietimo režimo.

Minimalus įkrovimo ciklų skaičius: 800 kartų.

Naudojama baterija: 18650 ličio jonų, 1200 mAh. USB laido ilgis: 1 metras.

VEIKIMO

Pasukite jungiklį į LED simbolį, kad įjungtumėte baltą šviesą. Lengvai bakstelėdami lempą, keičiate šviesos intensyvumą. Perjunkite jungiklį į mirksintį LED simbolį, kad įjungtumėte spalvotą šviesą. Lengvai bakstelėdami lempą, pakeičiate šviesos spalvą. Norėdami išjungti šviesą, pasukite jungiklį į OFF padėtį. Antrasis jungiklis suaktyvina laiko išjungimą (15 arba 30 minučių). Begalybės simbolis reiškia nuolatinį švytėjimą. Įkrovimo metu lemputės apačioje, šalia įkrovimo prievado, šviečia raudona spalva. Šviesos diodas išsijungs, kai lempa bus įkrauta.

EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Maitinkite gaminį tik vardine įtampa arba nurodytu įtampos diapazonu. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Gaminio veikimas gali būti sutrikdytas stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje.

APLINKOS APSAUGA *

Rekomenduojame pakuočių atliekas rūšiuoti. Ženklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinti gaminiai, užtraukiant baudą, negali būti išmesti į paprastas šiukšles kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimu, perdirbimu ir (arba) šalinimu. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/sudėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigyjama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

SAUGUMAS

Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neduokite jų žaisti mažiems vaikams, nes jie gali pakenkti sau ar kitiems arba sugadinti įrenginį. Prietaisą, visas jo dalis ir priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Įkraukite gaminį tik su prietaisu pateiktu laidu arba gamintojo nurodytais parametrais ant pakuotės.

Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas 5V DC 1A įkroviklis. Įkrovimo metu nepalikite gaminio be priežiūros. Nenaudokite įkrovimo metu. Baigę įkrauti, atjunkite įkroviklį. Įkrovimo laikas apie 4 val.

Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.

- LV -

MĒRĶIS / PIELIETOJUMS

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismojumam. Izmantot iekštelpās.

UZSTĀDĪŠANA

Pirms lietošanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas. Lietošanas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas uzlādējiet lampu. Komplektā iekļauts

USB kabelis. Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais lādētājs 5V DC 1A.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Dekoratīva lampa ar skārienslēdzi un mainīgu gaismas krāsu. Apgaismojuma laiks aptuveni 5-36 stundas atkarībā no apgaismojuma režīma. Minimālais uzlādes ciklu skaits: 800 reizes. Izmantotais akumulators: 18650 Li-ion, 1200mAh. USB kabeļa garums: 1 metrs.

DARBĪBAS REŽĪMS

Pagrieziet slēdzi uz LED simbolu, lai ieslēgtu balto gaismu. Viegli pieskaroties lampai, jūs maināt gaismas intensitāti. Iestatiet slēdzi uz mirgojošo LED simbolu, lai ieslēgtu krāsaino gaismu. Viegli pieskaroties lampai, jūs maināt gaismas krāsu. Pagrieziet slēdzi pozīcijā OFF, lai izslēgtu gaismu. Otrais slēdzis aktivizē laika izslēgšanu (15 vai 30 minūtes). Bezgalības simbols nozīmē pastāvīgu spīdumu. Uzlādes laikā indikatora apakšdaļa blakus uzlādes portam iedegas sarkanā krāsā. Gaismas diode izslēgsies, kad lampiņa ir uzlādēta.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI / APKOPE

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi, kad produkts ir atdzisis. Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaisam. Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Strādājiet izstrādājumu tikai ar nominālo spriegumu vai norādīto sprieguma diapazonu. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. Produkta darbība var tikt traucēta spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķirot iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izmest parastajos atkritumos kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Izlietotās baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/-savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šādā veida aprīkojuma izplatītājā. Nolietotās iekārtas var tikt atgrieztas arī pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece par summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunas iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgajā valstī spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produkta izplatītāju jūsu reģionā.

DROŠĪBA

Ierīce un tās piederumi nav rotaļlietas. Nedodiet tos maziem bērniem spēlēties, jo tie var kaitēt sev vai citiem vai sabojāt ierīci. Glabājiet ierīci, visas tās daļas un piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.

Uzlādējiet produktu, tikai izmantojot ierīces komplektācijā iekļauto kabeli vai ražotāja norādītos parametrus uz iepakojuma.

Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais 5V DC 1A lādētājs. Uzlādes laikā neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības. Nelietot uzlādes laikā. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju. Uzlādes laiks aptuveni 4 stundas.

Šīs rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produsul este destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerei. Utilizați în interior.

INSTALARE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de utilizare. Diagrama de utilizare: vezi ilustrații. Încărcați lampa înainte de prima utilizare. Setul include un cablu USB. Fără încărcător inclus. Incarcator recomandat 5V DC 1A.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampă decorativă cu comutator tactil și culoarea luminii schimbătoare. Timp de iluminare aproximativ 5-36 ore, în funcție de modul de iluminare.

Număr minim de cicluri de încărcare: 800 de ori. Baterie folosită: 18650 Li-ion, 1200mAh.

Lungime cablu USB: 1 metru.

MODUL DE ACȚIUNE

Rotiți comutatorul la simbolul LED pentru a aprinde lumina albă. Atingând ușor lampa, modificați intensitatea luminii. Setați comutatorul pe simbolul LED intermitent pentru a aprinde lumina colorată. Atingând ușor lampa, schimbați culoarea luminii. Rotiți comutatorul în poziția OPRIT pentru a stinge lumina. Al doilea comutator activează oprirea temporizată (15 sau 30 de minute). Simbolul infinitului înseamnă strălucire constantă. În timpul încărcării, partea de jos a luminii, lângă portul de încărcare, se aprinde roșu. LED-ul se va stinge când lampa este încărcată.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Efectuați întreținerea cu alimentarea deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Produsul se poate încălzi până la o temperatură ridicată. Alimentați produsul numai cu tensiunea nominală sau intervalul de tensiune specificat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. Funcționarea produsului poate fi perturbată în zona de interferențe electromagnetice puternice.

PROTECTIA MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la gunoiul obișnuit împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii uzați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii uzați trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nou este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nou achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

SECURITATE

Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu le dați copiilor mici pentru a se juca, deoarece aceștia se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Nu lăsați dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale la îndemâna copiilor mici.

Încărcați produsul numai folosind cablul furnizat împreună cu dispozitivul sau cu parametrii indicați de producător pe ambalaj.

Fără încărcător inclus. Incarcator recomandat 5V DC 1A. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul încărcării. Nu utilizați în timpul încărcării. După ce încărcarea este completă, deconectați încărcătorul. Timp de încărcare aproximativ 4 ore.

Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendiu, arsuri, șocuri electrice, răni fizice și alte daune materiale și nemateriale.

- SK -

ÚČEL / APLIKÁCIA

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestností. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA

Pred použitím si prečítajte pokyny. Schéma použitia: pozri obrázky. Pred prvým použitím lampu nabite. Sada obsahuje USB kábel. Bez nabíjačky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Dekoratívne svietidlo s dotykovým vypínačom a meniacou sa farbou svetla. Doba svietenia približne 5-36 hodín v závislosti od režimu svietenia.

Minimálny počet nabíjacích cyklov: 800 krát. Použitá batéria: 18650 Li-ion, 1200mAh. Dĺžka USB kábla: 1 meter.

SPÔSOB ČINNOSTI

Otočením prepínača na symbol LED zapnite biele svetlo. Ľahkým poklepaním na lampu zmeníte intenzitu svetla. Ak chcete zapnúť farebné svetlo, nastavte prepínač na blikajúci symbol LED. Ľahkým poklepaním na lampu zmeníte farbu svetla. Otočením prepínača do polohy OFF svetlo vypnete. Druhý spínač aktivuje časované vypnutie (15 alebo 30 minút). Symbol nekonečna znamená neustálu žiaru. Počas nabíjania sa spodná časť svetla vedľa nabíjacieho portu rozsvieti na červeno. Keď je lampa nabitá, LED dióda zhasne.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Čistite iba jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt napájajte iba menovitým napätím alebo špecifikovaným rozsahom napätia. Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok. Prevádzka produktu môže byť narušená v oblasti silného elektromagnetického rušenia.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Odporúčame triediť odpad z obalov. Označenie poukazuje na potrebu selektívneho zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Takto označené výrobky nie je možné pod hrozbou pokuty vyhadzovať do bežného odpadu spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné prostredie. S použitými batériami a/alebo akumulátormi by sa malo zaobchádzať ako so

samostatným odpadom a mali by sa umiestniť do samostatného kontajnera. Použité batérie alebo akumulátory odovzdajte do zberne/zberne použitých batérií a akumulátorov. Informácie o zberných/zberných miestach sú k dispozícii na miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu zariadenia. Opotrebované zariadenie môže byť predávajúcemu vrátené aj v prípade, že nový výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia pre oblasť Európskej únie. Pre ostatné krajiny platia právne predpisy platné v danej krajine. Odporúčame vám kontaktovať distribútora nášho produktu vo vašej oblasti.

BEZPEČNOSŤ

Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedávajte ich malým deťom na hranie, pretože môžu ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Prístroj, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Výrobok nabíjajte iba pomocou kábla dodávaného so zariadením alebo s parametrami uvedenými výrobcom na obale.

Bez nabíjačky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A.

Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru. Počas nabíjania nepoužívajte. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku. Doba nabíjania približne 4 hodiny.

Nedodržanie odporúčaní tohto návodu môže mať za následok napríklad požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, fyzické zranenia a iné materiálne a nemateriálne škody.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати в приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Перед використанням прочитайте інструкцію. Схема використання: див. ілюстрації. Перед першим використанням зарядіть лампу. У комплект входить USB кабель. Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5V DC 1A.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Декоративна лампа з сенсорним вимикачем і зміною кольору світла. Час освітлення приблизно 5-36 годин, в залежності від режиму освітлення.

Мінімальна кількість циклів зарядки: 800 разів. Використовуваний акумулятор: 18650 Li-ion, 1200mAh. Довжина кабелю USB: 1 метр.

СПОСІБ ДІЇ

Поверніть перемикач на символ LED, щоб увімкнути біле світло. Злегка постукуючи по лампі, ви змінюєте інтенсивність світла. Встановіть перемикач на блимаючий світлодіодний символ, щоб увімкнути кольорове світло. Злегка торкнувшись лампи, ви змінюєте колір світла. Поверніть перемикач у положення ВИМК., щоб вимкнути світло. Другий перемикач активує відключення за часом (15 або 30 хвилин). Символ нескінченності означає постійне світіння. Під час заряджання нижня частина індикатора, поруч із зарядним портом, світиться червоним. Світлодіод згасне, коли лампа зарядиться.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши живлення після того, як виріб охолоне. Чистіть тільки делікатними і сухими тканинами. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до підвищеної температури. Живіть виріб лише номінальною напругою або вказаним діапазоном напруг. Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар. Робота виробу може бути порушена в зоні сильних електромагнітних перешкод.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи упаковки. Маркування вказує на необхідність вибіркового збору відходів електричного та електронного обладнання. Продукцію, позначену таким чином, під страхом штрафу не можна викидати до звичайного сміття разом з іншими відходами. Такі продукти можуть завдавати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і вимагати спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Використані батареї та/або акумулятори слід утилізувати як окремі відходи та відправити в окремий контейнер. Використані батареї та акумулятори слід здати до пункту збору/приймання відпрацьованих батарей та акумуляторів. Інформацію про пункти збору/пункти збору можна отримати в місцевих органах влади або у дилера цього типу обладнання. Зношене обладнання також може бути повернено продавцю, якщо придбано новий товар на суму, не більшу за кількість новопридбаного обладнання такого ж типу. Наведені вище правила діють на території Європейського Союзу. Для інших країн застосовуються законодавчі норми відповідної країни. Ми рекомендуємо зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції у вашому регіоні.

БЕЗПЕКА

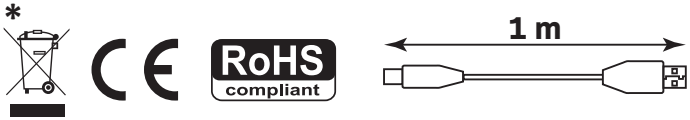
Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не давайте їх грати маленьким дітям, оскільки вони можуть завдати шкоди собі чи іншим або пошкодити пристрій. Зберігайте пристрій, усі його частини та аксесуари в недоступному для маленьких дітей місці.

Заряджайте виріб тільки за допомогою кабелю, що додається до пристрою, або з параметрами, зазначеними виробником на упаковці.

Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5 В постійного струму 1 А.

Не залишайте виріб без нагляду під час зарядки. Не використовуйте під час зарядки. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій. Час зарядки приблизно 4 години.

Недотримання рекомендацій цього посібника може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.



(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA“ v návode (UA) Символ сміттєвого відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

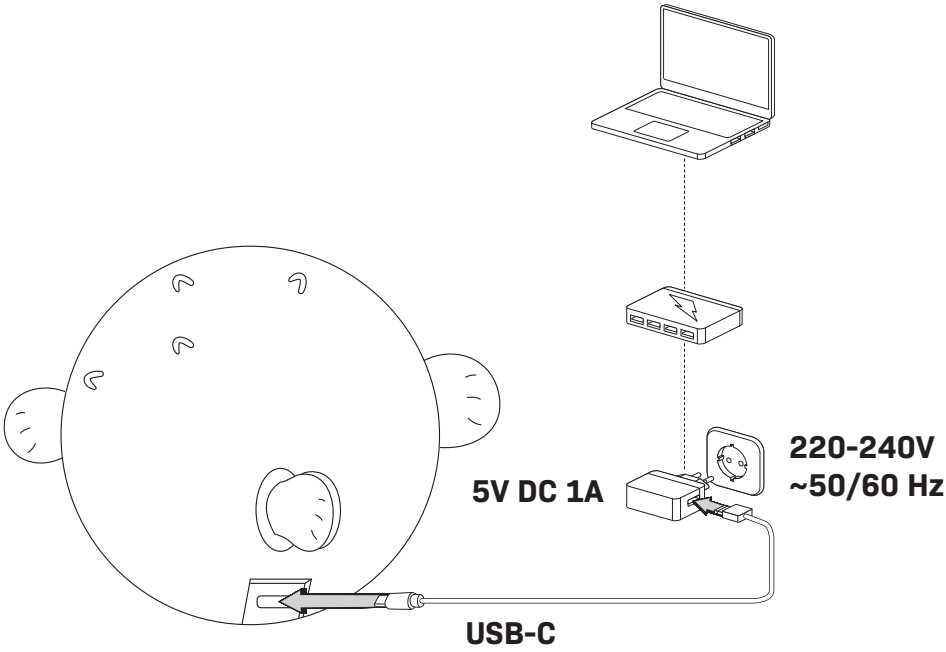
OSTRZEŻENIE:
Nie używać podczas ładowania

OSTRZEŻENIE:
Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

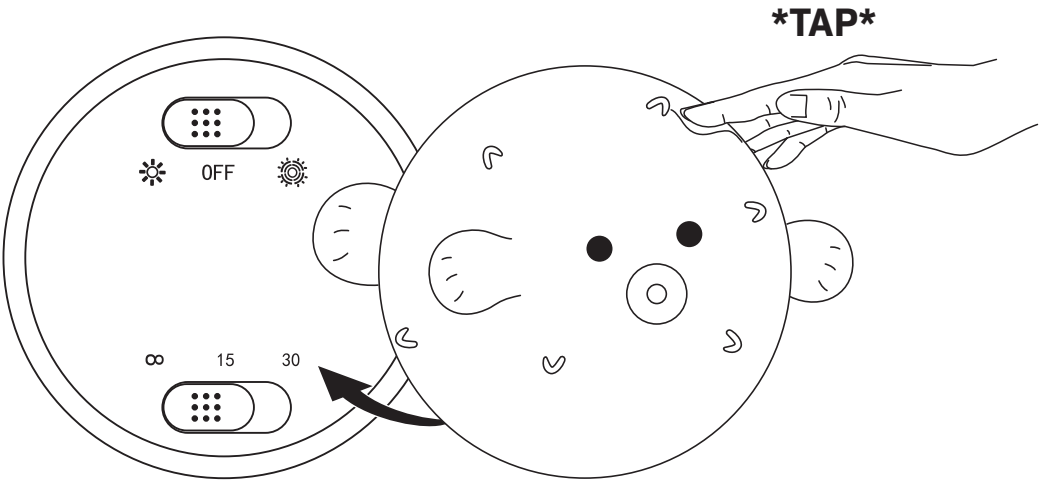
OSTRZEŻENIE:
Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



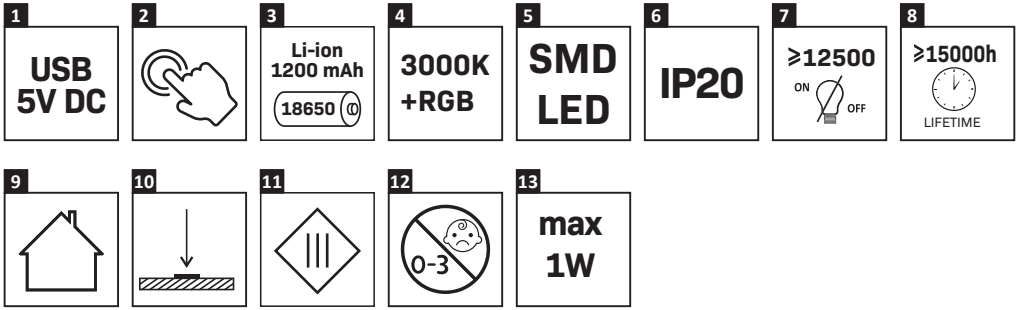
Brak ładowarki w zestawie. Zalecana ładowarka 5V DC 1A. Nie zostawiać produktu bez nadzoru w trakcie ładowania. Po skończonym ładowaniu odłączyć ładowarkę. Czas ładowania około 4 godziny. Podczas ładowania dioda obok gniazda ładowania świeci na czerwono. Dioda zgaśnie, gdy lampka będzie naładowana.

(CZ) Bez nabíječky. Doporučená nabíječka 5V DC 1A. Během nabíjení nenechávejte produkt bez dozoru. Po dokončení nabíjení odpojte nabíječku. Doba nabíjení přibližně 4 hodiny. Během nabíjení svítí LED vedle nabíjecího portu červeně. Po nabití lampy LED zhasne. (DE) Kein Ladegerät im Lieferumfang enthalten. Empfohlenes 5V DC 1A Ladegerät. Lassen Sie das Produkt während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät. Ladezeit ca. 4 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED neben dem Ladeanschluss rot. Die LED erlischt, wenn die Lampe aufgeladen ist. (EE) Laadijat kaasas pole. Soovitatav 5V DC 1A laadija. Ärge jätke toodet laadimise ajal järelevalveta. Pärast laadimise lõpetamist ühendage laadija lahti. Laadimisaeg umbes 4 tundi. Laadimise ajal põleb laadimispordi kõrval olev LED-tuli punaselt. LED-tuli kustub, kui lamp on laetud. (FI) Ei laturia mukana. Suositeltu 5V DC 1A laturi. Älä jätä tuotetta ilman valvontaa latauksen aikana. Kun lataus on valmis, irrota laturi. Latausaika noin 4 tuntia. Latauksen aikana latausportin vieressä oleva LED palaa punaisena. LED sammuu, kun lamppu latautuu. (GB) Charger not included. Recommended charger 5V DC 1A. Do not leave the product unattended while charging. Disconnect the charger after charging is complete. Charging time approximately 4 hours. During charging, the diode next to the charging socket lights red. The diode will turn off when the light is charged. (HR) Nije uključen punjač. Preporučeni punjač od 5V DC 1A. Ne ostavljajte proizvod bez nadzora tijekom punjenja. Nakon što je punjenje završeno, odspojite punjač. Vrijeme punjenja približno 4 sata. Dok se puni, LED pored priključka za punjenje svijetli crveno. LED će se ugasiti kada se lampa napuni. (HU) Töltő nincs mellékelve. Ajánlott 5V DC 1A töltő. Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket. A töltés befejezése után válassza le a töltőt. Töltési idő kb 4 óra. Töltés közben a töltőport melletti LED pirosan világít. A LED kialszik, ha a lámpa feltöltődik. (IT) Nessun caricabatterie incluso. Caricabatterie consigliato da 5 V CC 1 A. Non lasciare il prodotto incustodito durante la ricarica. Una volta completata la ricarica, scollegare il caricabatterie. Tempo di ricarica circa 4 ore. Durante la ricarica, il LED accanto alla porta di ricarica si illumina di rosso. Il LED si spegnerà quando la lampada sarà carica. (LT) Įkroviklio komplekte nėra. Rekomenduojamas 5V DC 1A įkroviklis. Įkrovimo metu nepalikite gaminio be priežiūros. Baigę įkrauti, atjunkite įkroviklį. Įkrovimo laikas apie 4 val. Įkrovimo metu šalia įkrovimo prievado esantis šviesos diodas šviečia raudonai. Šviesos diodas išsijungs, kai lempa bus įkrauta. (LV) Nav iekļauts lādētājs. Ieteicamais 5V DC 1A lādētājs. Uzlādes laikā neatstājiet izstrādājumu bez uzraudzības. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet lādētāju. Uzlādes laiks aptuveni 4 stundas. Uzlādes laikā LED indikators blakus uzlādes portam iedegas sarkanā krāsā. Gaismas diode izslēgsies, kad lampiņa ir uzlādēta. (RO) Fără încărcător inclus. Incarcator recomandat 5V DC 1A. Nu lăsați produsul nesupravegheat în timpul încărcării. După ce încărcarea este completă, deconectați încărcătorul. Timp de încărcare aproximativ 4 ore. În timpul încărcării, LED-ul de lângă portul de încărcare se aprinde roșu. LED-ul se va stinge când lampa este încărcată. (SK) Bez nabíjačky. Odporúčaná nabíjačka 5V DC 1A. Počas nabíjania nenechávajte výrobok bez dozoru. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku. Doba nabíjania približne 4 hodiny. Počas nabíjania svieti LED vedľa nabíjacieho portu na červeno. Keď je lampa nabitá, LED dióda zhasne. (UA) Без зарядного пристрою. Рекомендований зарядний пристрій 5 В постійного струму 1 А. Не залишайте виріб без нагляду під час зарядки. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний пристрій. Час зарядки приблизно 4 години. Під час заряджання світлодіодний індикатор поруч із портом заряджання світиться червоним. Світлодіод згасне, коли лампа зарядиться.



Ustaw przełącznik na symbolu diody, aby włączyć światło białe. Lekko stukając w lampkę zmieniasz moc świecenia. Ustaw przełącznik na symbolu pulsującej diody, aby włączyć światło kolorowe. Lekko stukając w lampkę zmieniasz kolor świecenia. Ustaw przełącznik na pozycji OFF żeby wyłączyć lampkę. Drugi przełącznik aktywuje wyłączenie czasowe (15 lub 30 minut). Symbol nieskończoności oznacza ciągłe świecenie.

(CZ) Otočením přepínače na symbol LED rozsvítíte bílé světlo. Lehkým poklepáním na lampu měníte intenzitu světla. Chcete-li zapnout barevné světlo, nastavte přepínač na blikající symbol LED. Lehkým poklepáním na lampu změníte barvu světla. Otočením spínače do polohy OFF světlo vypnete. Druhý spínač aktivuje časované vypnutí (15 nebo 30 minut). Symbol nekonečna znamená neustálou záři. (DE) Drehen Sie den Schalter auf das LED-Symbol, um weißes Licht einzuschalten. Durch leichtes Antippen der Lampe verändern Sie die Lichtintensität. Stellen Sie den Schalter auf das blinkende LED-Symbol, um das farbige Licht einzuschalten. Durch leichtes Antippen der Lampe verändern Sie die Lichtfarbe. Drehen Sie den Schalter in die Position OFF, um das Licht auszuschalten. Der zweite Schalter aktiviert die zeitgesteuerte Abschaltung (15 oder 30 Minuten). Das Unendlichkeitssymbol bedeutet konstantes Leuchten. (EE) Valge valguse sisselülitamiseks keerake lüliti LED-sümbolile. Lambile kergelt koputades muudate valguse intensiivsust. Värvilise valguse sisselülitamiseks seadke lüliti vilkuvale LED-sümbolile. Lambile kergelt koputades muudate valguse värvi. Valguse väljalülitamiseks keerake lüliti asendisse OFF. Teine lüliti aktiveerib ajastatud väljalülitamise (15 või 30 minutit). Lõpmatuse sümbol tähendab pidevat sära. (FI) Sytytä valkoinen valo kääntämällä kytkin LED-symbolin kohdalle. Napauttamalla kevyesti lamppua muutat valon voimakkuutta. Aseta kytkin vilkkuvaan LED-symboliin sytyttääksesi värillisen valon. Napauttamalla kevyesti lamppua muutat valon väriä. Sammuta valo kääntämällä kytkin OFF-asentoon. Toinen kytkin aktivoi ajastetun sammutuksen (15 tai 30 minuuttia). Ääretön symboli tarkoittaa jatkuvaa hehkua. (GB) Set the switch to the diode symbol to turn on white light. Lightly tapping the lamp changes the light intensity. Set the switch to the pulsating diode symbol to turn on colored light. Lightly tapping the lamp changes the light color. Set the switch to the OFF position to turn the lamp off. The second switch activates the timer (15 or 30 minutes). The infinity symbol means continuous light. (HR) Okrenite prekidač na LED simbol za uključivanje bijelog svjetla. Laganim dodirom lampe mijenjate intenzitet svjetla. Postavite prekidač na trepćući LED simbol za uključivanje svjetla u boji. Laganim dodirom lampe mijenjate boju svjetla. Okrenite prekidač u položaj OFF kako biste ugasili svjetlo. Drugi prekidač aktivira vremensko isključivanje (15 ili 30 minuta). Simbol beskonačnosti znači stalni sjaj. (HU) A fehér fény bekapcsolásához fordítsa a kapcsolót a LED szimbólumra. A lámpa enyhe megérintésével módosíthatja a fényintenzitást. A színes fény bekapcsolásához állítsa a kapcsolót a villogó LED szimbólumra. A lámpa enyhe megérintésével megváltoztathatja a fény színét. A világítás kikapcsolásához fordítsa a kapcsolót OFF állásba. A második kapcsoló aktiválja az időzített leállítást (15 vagy 30 perc). A végtelen szimbólum állandó fényt jelent. (IT) Ruotare l'interruttore sul simbolo LED per accendere la luce bianca. Toccando leggermente la lampada si modifica l'intensità della luce. Impostare l'interruttore sul simbolo LED lampeggiante per accendere la luce colorata. Toccando leggermente la lampada si cambia il colore della luce. Ruotare l'interruttore in posizione OFF per spegnere la luce. Il secondo interruttore attiva lo spegnimento temporizzato (15 o 30 minuti). Il simbolo dell'infinito significa bagliore costante. (LT) Pasukite jungiklį į LED simbolį, kad įjungtumėte baltą šviesą. Lengvai bakstelėdami lempą, keičiate šviesos intensyvumą. Perjunkite jungiklį į mirksintį LED simbolį, kad įjungtumėte spalvotą šviesą. Lengvai bakstelėdami lempą, pakeičiate šviesos spalvą. Norėdami išjungti šviesą, pasukite jungiklį į OFF padėtį. Antrasis jungiklis suaktyvina laiko išjungimą (15 arba 30 minučių). Begalybės simbolis reiškia nuolatinį švytėjimą. (LV) Pagrieziet slēdzi uz LED simbolu, lai ieslēgtu balto gaismu. Viegli pieskaroties lampai, jūs maināt gaismas intensitāti. Iestatiet slēdzi uz mirgojošo LED simbolu, lai ieslēgtu krāsaino gaismu. Viegli pieskaroties lampai, jūs maināt gaismas krāsu. Pagrieziet slēdzi pozīcijā OFF, lai izslēgtu gaismu. Otrais slēdzis aktivizē laika izslēgšanu (15 vai 30 minūtes). Bezgalības simbols nozīmē pastāvīgu spīdumu. (RO) Rotiți comutatorul la simbolul LED pentru a aprinde lumina albă. Atingând ușor lampa, modificați intensitatea luminii. Setați comutatorul pe simbolul LED intermitent pentru a aprinde lumina colorată. Atingând ușor lampa, schimbați culoarea luminii. Rotiți comutatorul în poziția OPRIT pentru a stinge lumina. Al doilea comutator activează oprirea temporizată (15 sau 30 de minute). Simbolul infinitului înseamnă strălucire constantă. (SK) Otočením prepínača na symbol LED zapnite biele svetlo. Ľahkým poklepaním na lampu zmeníte intenzitu svetla. Ak chcete zapnúť farebné svetlo, nastavte prepínač na blikajúci symbol LED. Ľahkým poklepaním na lampu zmeníte farbu svetla. Otočením prepínača do polohy OFF svetlo vypnete. Druhý spínač aktivuje časované vypnutie (15 alebo 30 minút). Symbol nekonečna znamená neustálu žiaru. (UA) Поверніть перемикач на символ LED, щоб увімкнути біле світло. Злегка постукуючи по лампі, ви змінюєте інтенсивність світла. Встановіть перемикач на блимаючий світлодіодний символ, щоб увімкнути кольорове світло. Злегка торкнувшись лампи, ви змінюєте колір світла. Поверніть перемикач у положення ВИМК., щоб вимкнути світло. Другий перемикач активує відключення за часом (15 або 30 хвилин). Символ нескінченності означає постійне світіння.



1. Napięcie
(CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга

2. Dotykowy włącznik
(CZ) Dotykový spínač (DE) Touch-Schalter (EE) Puutelüliti (FI) Kosketuskytkin (GB) Touch switch (HR) Prekidač na dodir (HU) Érintőkapcsoló (IT) Interruttore tattile (LT) Jutiklinis jungiklis (LV) Pieskāriena slēdzis (RO) Comutator tactil (SK) Dotykový spínač (UA) Сенсорний перемикач

3. Rodzaj akumultora
(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyyppi (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

4. Barwa światła
(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

5. Rodzaj diody LED
(CZ) Typ LED (DE) Art der LED (EE) LED-i tüüp (FI) LEDin tyyppi (GB) LED type (HR) Vrsta LED-a (HU) LED típusa (IT) Tipo di LED (LT) LED tipas (LV) LED tips (RO) Tip de LED (SK) Typ LED (UA) Тип світлодіода

6. Stopień ochrony IP
(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojaustaso (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

7. Ilość cykli włącz/wyłącz
(CZ) Počet cyklů zapnutí/vypnutí (DE) Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen (EE) Sisse/välja tsüklite arv (FI) On/off-jaksojen lukumäärä (GB) Number of on/off cycles (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/ki ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spegnimento (LT) Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vypnutia (UA) Кількість циклів увімкнення/вимкнення

8. Żywotność
(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viata (SK) Životnosť (UA) Термін служби

9. Używać wewnątrz pomieszczeń
(CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekštelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používajte v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні

10. Miejsce montażu
(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (IT) Posizione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzstādīšanas vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки

11. Klasa ochronności
(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protectie (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

12. Produkt nie jest przeznaczony dla małych dzieci poniżej 3 roku życia, zawiera małe elementy, ryzyko połknięcia lub zakrztuszenia
(CZ) Výrobek není určen pro malé děti do 3 let, obsahuje malé části, nebezpečí spolknutí nebo spolknutí (DE) Das Produkt ist nicht für Kleinkinder unter 3 Jahren geeignet, es enthält Kleinteile, es besteht Verschluckungs- oder Erstickungsgefahr (EE) Toode ei ole mõeldud alla 3-aastastele väikelastele, see sisaldab väikseid osi, neelamis- või lämbumisoht (FI) Tuotetta ei ole tarkoitettu pienille alle 3-vuotiaille lapsille, se sisältää pieniä osia, nielemis- tai tukehtumisvaaran (GB) The product is not intended for small children under 3 years of age, contains small parts, risk of swallowing or choking (HR) Proizvod nije namijenjen maloj djeci mlađoj od 3 godine, sadrži sitne dijelove, opasnost od gutanja ili gušenja (HU) A termék 3 év alatti kisgyermekek számára nem készült, apró alkatrészeket tartalmaz, lenyelés vagy fulladás veszélye áll fenn. (IT) Il prodotto non è destinato ai bambini di età inferiore a 3 anni, contiene piccole parti, rischio di ingestione o soffocamento (LT) Gaminys nėra skirtas mažiems vaikams iki 3 metų amžiaus, jame yra smulkių detalių, kyla pavojus nuryti ar užspringti. (LV) Prece nav paredzēta maziem bērniem līdz 3 gadu vecumam, tā satur sīkas detaļas, pastāv norīšanas vai aizrīšanās risks. (RO) Produsul nu este destinat copiilor sub 3 ani, contine piese mici, cu risc de inghitire sau sufocare (SK) Výrobok nie je určený pre malé deti do 3 rokov, obsahuje malé časti, hrozí nebezpečenstvo prehltnutia alebo udusenia (UA) Продукт не призначений для маленьких дітей віком до 3 років, він містить дрібні деталі, ризик проковтування або вдавлення

13. Moc
(CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність